



IBU DECLARATION OF OBLIGATIONS FOR ATHLETES AND TEAM OFFICIALS

I, the undersigned athlete/team official

FAMILY NAME	FIRST NAME	DATE OF BIRTH	NATION

hereby agree, on the basis of Article 1.4.1 of the IBU Competition Rules, to recognize and observe the Constitution of the IBU, all Rules and contracts of the IBU, especially the:

1. IBU Disciplinary Rules;
2. IBU Event and Competition Rules;
3. IBU Anti-Doping Rules;
4. IBU Advertising Regulations.

I, the undersigned, declare that I have received these IBU Rules and directives from my national federation. It is my own responsibility to obtain information on any amendments to these Rules and directives. I, the undersigned, declare that I have valid health, accident and liability insurance.

I, the undersigned, furthermore declare that I have provided valid documents for authorization.

(In case of minors: The legal guardian declared to be eligible according to national legislation, to represent the athlete and to make this agreement binding. The legal guardian takes especially note of the fact that the minor might be selected to undergo Anti - Doping testing, if deemed necessary by the anti - doping authority, as defined by the IBU Anti - Doping Rules.)

Having signed this document, you, the undersigned, are eligible to start in all IBU events provided you, the undersigned, meet the eligibility conditions laid down in the IBU Event and Competition Rules.

This declaration will be valid until it is retracted by the undersigned.

COURT OF ARBITRATION DECLARATION

I, the undersigned, athlete/team official hereby declare that I will exclusively appeal to and recognize as competent the IBU Court of Arbitration in cases of dispute regarding the application

or interpretation of the Constitution, the Rules and/or contracts of the IBU instead of to any regular court.

In case of a possible anti - doping rule violation, I, the undersigned hereby declare that I will except the Anti - Doping Hearing Panel as recognized and competent organ. The decisions of the Anti - Doping Hearing Panel can be appealed to the CAS (Lausanne).

I agree to accept the judgement of the IBU Court of Arbitration as final.

DECLARATION TO FIGHT DOPING IN SPORTS

I, the undersigned, hereby unequivocally declare that I reject any type of doping in sports, that I do not use any means or methods of doping for myself or other persons and that I do not allow anybody to use means or methods of doping on myself. I support the efforts of the International Biathlon Union to fight with all available means doping in the sport of biathlon.

I hereby agree that the International Biathlon Union may use together with the competition results any test results for any anti-doping proceedings carried out by the International Biathlon Union.

I do sign this document of my own will and upon request of the International Biathlon Union.

I, the undersigned, also declare that I am not currently under any anti-doping suspension and that I am aware that I must notify the IBU if I have ever previously been suspended for any violation of the WADA Code in any other sport.

If you, the undersigned, have participated in any other international sport competitions before, you hereby declare that you are aware of your obligation to be available for anti-doping tests six months before your intended first start in any IBU competition.

PLACE	SIGNATURE OF ATHLETE / TEAM OFFICIAL	SIGNATURE OF LEGAL GUARDIAN IN CASE OF MINORS
DATE		

Herewith I declare that I was authorized to upload the provided documents on behalf of the National Federation and the Athlete/ team Official.

SIGNATURE OF NF REPRESENTATIVE	CONTACT DETAILS OF NF REPRESENTATIVE



IBU-VERPFLICHTUNGSERKLÄRUNG FÜR ATHLETEN UND MANNSCHAFTSOFFIZIELLE

Ich, der/die unterzeichnete Athlet/-in/Mannschaftsoffizielle,

Name, Vorname, Geburtsdatum, Land

stimme hiermit zu, auf Grundlage von Artikel 1.4.1 der IBU-Wettkampfregele, die Verfassung der IBU, alle Regeln und Verträge der IBU anzuerkennen und einzuhalten, insbesondere die

1. IBU Disziplinarregeln;
2. IBU Veranstaltungs- und Wettkampfregele;
3. IBU Anti-Doping-Regeln;
4. IBU Regeln für Werbung.

Ich, der/die Unterzeichnete, erkläre, dass ich diese IBU-Regeln und Richtlinien von meinem nationalen Verband erhalten habe. Ich habe eigenverantwortlich dafür zu sorgen, mir Informationen zu allen Änderungen dieser Regeln und Richtlinien zu verschaffen.

Ich, der/die Unterzeichnete, erkläre, dass ich eine gültige Kranken-, Unfall- und Haftpflichtversicherung habe.

Ich, der/die Unterzeichnete, erkläre ferner, dass ich für die Zulassung gültige Dokumente vorgelegt habe.

(Im Fall von Minderjährigen: Der/die Erziehungsberechtigte erklärt, gemäß nationalem Recht berechtigt zu sein, den/die Athleten/-in zu vertreten und diese verbindliche Vereinbarung zu treffen. Der/die Erziehungsberechtigte nimmt insbesondere zur Kenntnis, dass der/die Minderjährige ausgewählt werden kann, sich Anti-Doping-Kontrollen zu unterziehen, wenn dies die Dopingkontrollorganisation für notwendig erachtet, wie in den IBU Anti-Doping-Regeln definiert.)

Mit Unterzeichnung dieses Dokuments sind Sie, der/die Unterzeichnete, berechtigt, bei allen IBU-Veranstaltungen zu starten, vorausgesetzt, dass Sie, der/die Unterzeichnete, die Zulassungsbedingungen, die in den IBU Veranstaltungs- und Wettkampfregele festgelegt sind, erfüllen.

Diese Erklärung ist solange gültig, bis sie vom Unterzeichner widerrufen wird.

SCHIEDSGERICHTSERKLÄRUNG

Ich, der/die unterzeichnete Athlet/-in/Mannschaftsoffizielle, erkläre hiermit, dass ich in Streitfragen bezüglich der Anwendung oder Interpretation der Verfassung, der Regeln und/oder Verträge der IBU anstatt bei einem ordentlichen Gericht ausschließlich beim IBU-Schiedsgericht Einspruch einlegen und es als alleinig zuständig anerkennen werde.

ДЕКЛАРАЦИЯ IBU ОБ ОБЯЗАТЕЛЬСТВАХ СПОРТСМЕНОВ И ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ КОМАНДЫ

Я, нижеподписавшийся спортсмен / должностное лицо команды,

Фамилия, Имя, Дата рождения, Страна

настоящим в соответствии со Статьей 1.4.1 Правил мероприятий и соревнований IBU соглашаюсь признавать и соблюдать Конституцию IBU, все Правила и договоры IBU, в особенности:

1. Дисциплинарные правила IBU;
2. Правила мероприятий и соревнований IBU;
3. Антидопинговые правила IBU;
4. Правила IBU по рекламе.

Я, нижеподписавшийся, заявляю, что получил данные Правила и положения IBU от моей национальной федерации. Я обязан самостоятельно заботиться о получении информации относительно любых поправок к данным Правилам и положениям. Я, нижеподписавшийся, заявляю, что застрахован на случай болезни, от несчастного случая и нанесения ущерба третьим лицам.

Я, нижеподписавшийся, также заявляю, что для получения допуска к соревнованиям предъявил действительные документы.

(Для несовершеннолетних: законный представитель заявляет, что согласно национальному законодательству он уполномочен представлять интересы спортсмена и заключить настоящее соглашение, обязательное для исполнения. Законный представитель в частности принимает к сведению тот факт, что несовершеннолетний может быть отобран для проведения антидопингового тестирования согласно Антидопинговым правилам IBU, если антидопинговый орган сочтет это необходимым.)

Подписанием данной декларации Вы, нижеподписавшийся, допускаетесь к стартам на всех мероприятиях IBU, если Вы отвечаете условиям допуска, указанным в Правилах мероприятий и соревнований IBU.

Данная декларация действительна до тех пор, пока не будет отозвана нижеподписавшимся.

ДЕКЛАРАЦИЯ ОБ АРБИТРАЖНОМ СУДЕ

Я, нижеподписавшийся спортсмен / должностное лицо команды, настоящим заявляю, что в спорных случаях, касающихся применения или толкования Конституции, Правил и/или договоров IBU, я признаю компетентным и буду апеллировать исключительно к Арбитражному суду IBU, а не к суду общей юрисдикции.

Im Fall eines möglichen Verstoßes gegen die Anti-Doping-Regeln erkläre ich, der/die Unterzeichnete, hiermit, dass ich das Anti-Doping-Anhörungsgremium als anerkanntes und zuständiges Organ akzeptiere. Gegen die Entscheidungen des Anti-Doping-Anhörungsgremiums kann Berufung beim CAS (Lausanne) eingelegt werden.

Ich stimme zu, das Urteil des IBU-Schiedsgerichts als endgültig zu akzeptieren.

ERKLÄRUNG ZUR BEKÄMPFUNG VON DOPING IM SPORT

Ich, der/die Unterzeichnete, erkläre hiermit unmissverständlich, dass ich jede Art von Doping im Sport ablehne, dass ich keine Dopingmittel oder -methoden bei mir selbst oder bei anderen Personen anwende und dass ich niemandem gestatte, Dopingmittel oder -methoden bei mir anzuwenden.

Ich unterstütze die Bemühungen der Internationalen Biathlon Union, mit allen verfügbaren Mitteln Doping im Biathlonsport zu bekämpfen.

Ich stimme hiermit zu, dass die Internationale Biathlon Union alle Kontrollergebnisse zusammen mit den Wettkampfergebnissen für von der Internationalen Biathlon Union durchgeführte Anti-Doping-Verfahren verwenden darf.

Ich unterzeichne dieses Dokument ausdrücklich aus freiem Willen und auf Ansuchen der Internationalen Biathlon Union.

Ich, der/die Unterzeichnete, erkläre ebenso, dass ich gegenwärtig keiner Anti-Doping-Sperre unterliege und dass mir bewusst ist, dass ich die IBU unterrichten muss, falls ich jemals zuvor für einen Verstoß gegen den WADA-Code in einer anderen Sportart gesperrt wurde.

Haben Sie, der/die Unterzeichnete, bereits vorher an anderen internationalen Sportwettkämpfen teilgenommen, erklären Sie hiermit, dass Ihnen Ihre Verpflichtung bewusst ist, sechs Monate vor Ihrem beabsichtigten ersten Start bei einem IBU-Wettkampf für Anti-Doping-Kontrollen zur Verfügung zu stehen.

Ort, Datum, Unterschrift, Minderjährige: Unterschrift des/der Erziehungsberechtigten

Ich erkläre hiermit, dass ich autorisiert wurde, die angehängten Dokumente im Auftrag des Verbandes und des unterzeichnenden Athleten / Mannschaftsoffiziellen hochzuladen.

Unterschrift Vertreter Nationaler Verband, Kontaktdaten Vertreter Nationaler Verband

В случае возможного нарушения Антидопинговых правил я, нижеподписавшийся, настоящим заявляю, что признаю Комиссию IBU по заслушиванию случаев допинга в качестве правомочного и компетентного органа. Решения Комиссии IBU по заслушиванию случаев допинга могут быть обжалованы в Международном спортивном арбитражном суде в Лозанне.

Я согласен признать решения Арбитражного суда IBU окончательными.

ДЕКЛАРАЦИЯ О БОРЬБЕ С ДОПИНГОМ В СПОРТЕ

Я, нижеподписавшийся, настоящим безоговорочно заявляю, что не приемлю любой вид допинга в спорте, не применяю и не позволяю применять в своем отношении никаких допинговых препаратов или методов допинга, а также не применяю допинговые препараты или методы допинга в отношении других лиц. Я поддерживаю усилия Международного союза биатлонистов, который всеми доступными средствами борется с применением допинга в биатлоне.

Подписанием данной декларации я даю свое согласие на то, что наряду с результатами соревнований Международный союз биатлонистов имеет право использовать любые результаты тестирования для любых антидопинговых разбирательств.

Я подписываю данный документ по собственной воле и по просьбе Международного союза биатлонистов.

Я, нижеподписавшийся, заявляю, что в настоящий момент я не отстранен от соревнований за употребление допинга. Я осведомлен о том, что должен проинформировать IBU в случае, если я ранее был отстранен от соревнований за любое нарушение Кодекса ВАДА в любом другом виде спорта.

Если Вы, нижеподписавшийся, ранее принимали участие в любых других международных спортивных соревнованиях, подписанием настоящей Декларации Вы подтверждаете, что осознаете Ваши обязательства, согласно которым Вы должны быть доступны для проведения допинг-контроля за шесть месяцев до запланированного первого старта на любых соревнованиях IBU.

Место, дата, подпись. Для несовершеннолетних: подпись законного представителя

Настоящим заявляю, что Национальная федерация и подписавшийся спортсмен/должностное лицо команды уполномочили меня загрузить приложенные документы.

Подпись представителя НФ, Контактные данные представителя НФ